

“法定货币”意味着什么，又不意味着什么

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

法定货币具有明确的法律功能。它是债务人在违背债权人意愿的情况下清偿以法郎计价之债务的手段；除非当事人另有约定，债权人拒绝接受即构成受领迟延。比特币和 USDT 在瑞士不具备这种地位。卢加诺的商户可以拒绝比特币付款。债务人提出以比特币清偿法郎债务，并不会使债权人陷于受领迟延。卢加诺市本身也没有接受比特币的法律义务，随时可以通过修改其支付条件而撤销这一选项。

该计划的宣传材料将比特币、USDT 和 LVGA 描述为卢加诺“事实上的法定货币”，对此应当从上述角度来理解。¹它所描述的，是市政府和数百家商户自愿接受的一种做法，并辅以一套将这些币即时兑换为法郎的基础设施。在市政府自身的支付系统中，债权人根本不会收到比特币：收取比特币的是中介机构，由其支付法郎。在每一笔此类交易中，法定货币始终是瑞士法郎。

与萨尔瓦多的对比可以说明这一点。萨尔瓦多于 2021 年 6 月通过、自 2021 年 9 月 7 日起生效的《比特币法》，使比特币与美元并列成为法定货币，并要求每一个经济主体都必须接受比特币，同时由国家通过一个公共钱包保障兑换。这一义务在 2025 年初被废除：作为国际货币基金组织于 2025 年 2 月批准的“扩展基金便利”（Extended Fund Facility）安排的先决行动，萨尔瓦多通过了修正案

“法定货币”意味着什么，又不意味着什么

将接受比特币改为自愿。²卢加诺从未采用过、而且依照瑞士法律也根本不可能采用第一种模式。它的安排始终与第二种模式相对应。

1 公法债权、私法债权与合同的作用

CPIA 规定了清偿法郎债务的法定货币，无论该债务产生于私法还是公法。对于税款、规费和罚款等公法债权，相关法律以法郎规定其金额及支付方式。市政府可以允许通过其他渠道付款，如信用卡、网上银行和 QR 账单，因为支付渠道的选择并不改变债权本身。但它不能把税收债权转换为比特币债权，因为税额由法律以法郎确定。³与 Bitcoin Suisse 的安排尊重了这一点，将实际支付日期确定为法郎入账之时。

在私人交易中，当事人可以自由地以其他货币或比特币等单位为合同计价。《瑞士债务法》（CO）第 84 条第 2 款允许以外币表示的债务按到期日汇率以本国货币清偿，除非合同排除这一做法。比特币是否属于该条意义上的“货币”，在瑞士学界存在争议，因为比特币并非任何瑞士所承认之国家的法定货币，而该条款以法律意义上的货币为前提。⁴对于卢加诺商户或公司约定以比特币收款合同，这一问题具有实际意义：较为稳妥的起草做法是明确约定债务人是否可以法郎清偿债务以及适用何种汇率。

要点。根据经 2026 年 3 月 8 日修订的《联邦宪法》第 99 条，瑞士的货币单位为法郎，货币和币制属于联邦事务。根据 CPIA 第 2 条，唯一的法定货币是联邦硬币、瑞士国家银行纸币以及在瑞士国家银行的法郎活期存款。CPIA 第 3 条规定的接受义务属于任意性规范。卢加诺不能使比特币、USDT 或 LVGA 成为法定货币，而且它也没有作此尝试：其支付系统通过一家受监管的中介机构将每笔收款兑换为法郎，市政府的债权始终是法郎债权。

2 注释

1. “Lugano's Plan B”, 赞助内容, Tio.ch, 2026 年 3 月 6 日 (见上文)。
2. 关于 2025 年修正案及 EFF 安排, 见 IMF, El Salvador: 2025 Article IV Consultation and First Review under the Extended Fund Facility, Country Report, 2025 年 7 月 15 日, <https://www.imf.org/-/media/files/publications/cr/2025/english/1slvea2025004-source-pdf.pdf> (先决行动 “removed essential features of legal tender status”; 该安排于 2025 年 2 月获批)。Ley Bitcoin, 2021 年 6 月 8 日第 57 号立法法令 (Decreto Legislativo No. 57), 2021 年 9 月 7 日生效。
3. Legge tributaria del 21 giugno 1994, RL 640.100, 该法所有金额均以法郎表示 (例如第 49 条第 3 款), 并以州基本税为市镇税的计税基础 (第 1a 条第 1 款), <https://m3.ti.ch/CAN/RLeggi/public/index.php/raccolta-leggi/legge/num/580>; Legge organica comunale, RL 181.100, 第 110 条第 1 款 b 项 (由市政执行委员会征收税款), <https://m3.ti.ch/CAN/RLeggi/public/index.php/raccolta-leggi/legge/num/65>。
4. 关于 CO 第 84 条的评注 (Basler Kommentar, Berner Kommentar)。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见, 不能替代针对个案的专业意见, 亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/lugano-what-legal-tender-means-and-what-it-does-not-mean